

**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**  
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †  
Roque Bustamante  
Juan Carlos Bustamante  
José Rafael Bustamante  
Patricia Ponce  
Roque Bernardo Bustamante  
Francisco Bustamante  
Josemaría Bustamante

Carmen Robayo  
Mario Fior  
Agustín Hurtado

**PROTOCOLIZACION**

019 NOV 2010

D1, 2 copias  
D1, 3 copias

Quito, 18 de Noviembre de 2010

Señor Dr.  
Sebastián Valdivieso Cueva  
**NOTARIO VIGÉSIMO CUARTO**  
Ciudad..-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar la traducción del idioma inglés al español, del Poder otorgado por la Compañía BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, junto con la traducción de la apostilla correspondiente del francés al español.

Agradeceré conferirme dos copias de la protocolización solicitada.

Atentamente,  
**BUSTAMANTE & BUSTAMANTE**

Paula Lanusse  
Paula Lanusse



064371

TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conoceadora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano el Poder otorgado por BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, el 13 de septiembre de 2010.



Patricia Armas De La Torre  
C.I. 171284038-6

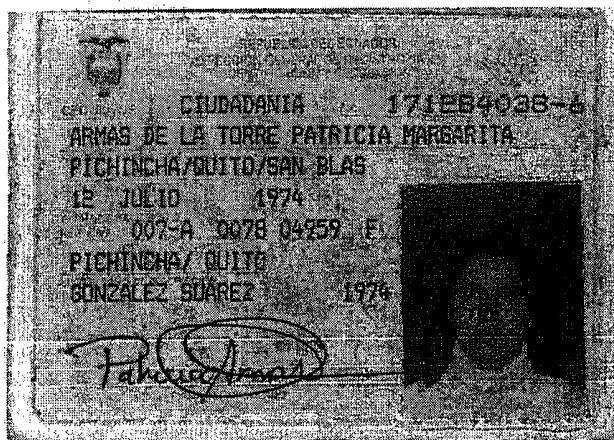
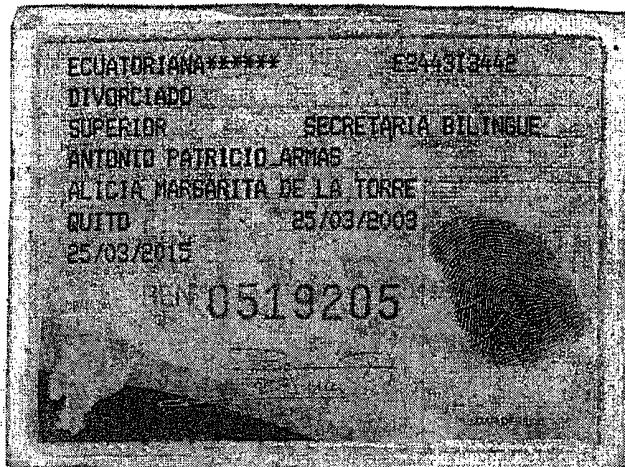
NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA, con cédula de ciudadanía número 171284038-6, en Quito, a diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.

*luniz*  
Dr. Sebastián Valdivieso Cárdenas  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO





NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA  
antecedente es igual al documento presentado ante mi.

Quito, 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA  
NOTARIO



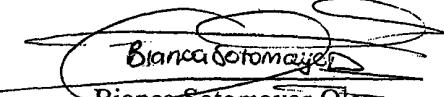
Yo, Bia  
artícul  
Servici  
349 d  
corres  
Gonza

De cc  
ley N  
por s  
prese  
corre  
ciuda  
año c

064372

TRADUCCIÓN

Yo, Bianca Sotomayor Oleas, conocedora del idioma francés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano la Apostilla correspondiente al Poder otorgado por BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, el 13 de septiembre de 2010.

  
Bianca Sotomayor Oleas  
C.I. 171721082-5

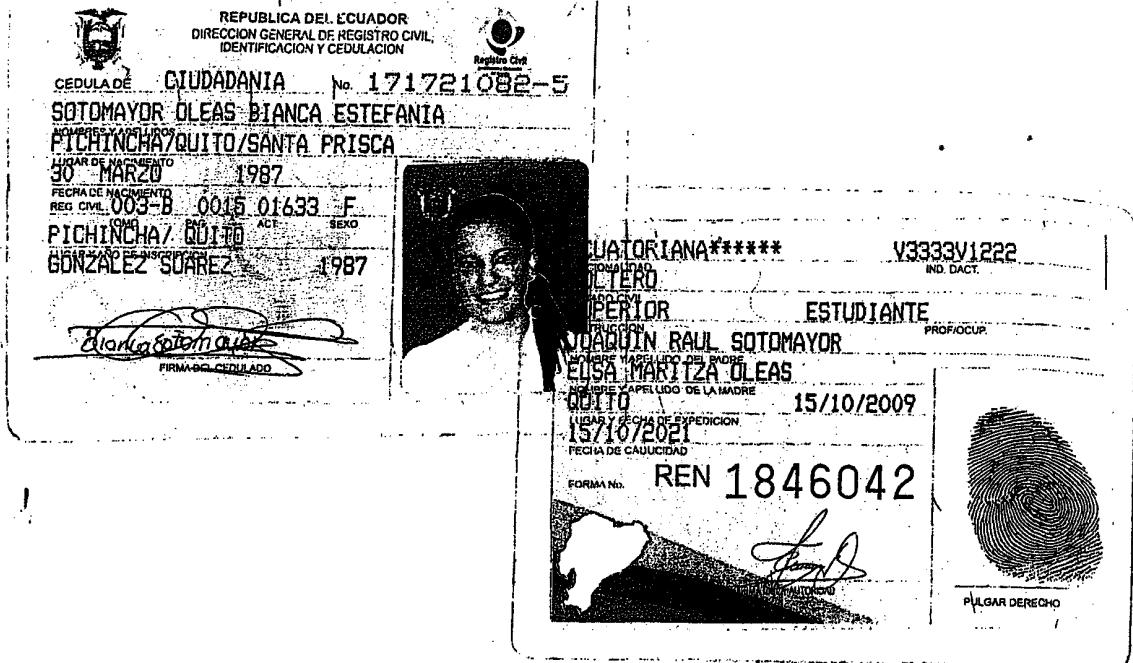
NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA, con cédula de ciudadanía número 171721082-5, en Quito, a diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.

  
Dr. Sebastián Valdivieso Cuenca  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO





NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA  
antecedente es igual al documento presentado ante mi.

Quito, 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIESO CUEVA  
NOTARIO



ESTE  
POR:

SE PI

Ley d  
única  
ecuator  
sea d  
perm  
Secci  
Conti  
cuent  
párra  
perso  
conoc  
accio

com

En  
Asc

Co  
rep  
Ec  
sei

La  
di

ESTE PODER es celebrado el 13 de septiembre de 2010.

POR:

**BIVAC INTERNATIONAL S.A.**, una compañía debidamente organizada bajo las leyes de Francia, (la “Compañía”), cuya oficina registrada se encuentra en Francia, 67/71 boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine.

**SE PRESENTA TESTIMONIO A CONTINUACIÓN:**

CONSIDERANDO, que de conformidad con las Enmiendas al Artículo 6 de la Ley de Compañías de Ecuador, las compañías extranjeras con su capital representado únicamente por acciones registradas o intereses patrimoniales en compañías ecuatorianas, que no se comprometen a ninguna otra actividad comercial en el País, ya sea de forma ordinaria u ocasional, no serán consideradas como establecimientos permanentes en el país y no estarán obligadas a establecerse en Ecuador según la Sección XIII de las Leyes de Compañías o a estar registradas en el Registro de Contribuyentes o a presentar declaraciones tributarias. Dichas compañías, sin embargo, cuentan en el país con un apoderado o representante, según lo señalado en el primer párrafo de este artículo, quien bajo ninguna circunstancia será responsable de manera personal por las obligaciones de la compañía extranjera. No se requiere registrar o publicar el poder para el representante en la prensa, sin embargo, éste debe ser de conocimiento de la compañía ecuatoriana en la que la compañía extranjera es un socio o accionista.

CONSIDERANDO que BIVAC INTERNATIONAL S.A. es accionista de la compañía ecuatoriana denominada BIVACECUADOR S.A.

AHORA POR CONSIGUIENTE,

En ejercicio del poder a este respecto que se encuentra contenido en sus Artículos de Asociación, **LA COMPAÑÍA MEDIANTE EL PRESENTE DESIGNA AL:**

**Sr. Gonzalo de Alencar Durán**  
Número de Cédula de Identidad: 171439498-6  
Nacionalidad Boliviana

Como su verdadero y legítimo Apoderado (el “Apoderado”) para que actúe, en representación y a nombre de BIVAC INTERNATIONAL S.A. en la República de Ecuador y para que tome las acciones pertinentes a su cargo y suscriba los documentos señalados en este Poder:

1. Presentar contestaciones a reclamos presentados en contra de la Compañía y, cumplir con sus tareas y obligaciones generales de conformidad con el Artículo 6 de la Ley de Compañías, vigente en la República del Ecuador.

La Compañía se reserva el derecho a revocar este Poder en cualquier momento a su sola discreción.



TRADUCCIÓN

Este Poder (y cualquier diferencia, controversia, procedimiento o reclamo de cualquier naturaleza derivado o de alguna manera relacionado con este acuerdo o su formación) estará gobernado por e interpretado de conformidad con las leyes de Ecuador.

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, la Compañía confiere este Poder a fin de que sea ejecutado como escritura el día y año inicialmente señalados por escrito en este documento.

Francois Tardan

Por BIVAC INTERNATIONAL S.A.

SELLO

**CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE PARIS**  
(Véase exclusivamente para certificar la firma anterior)

Por el Presidente  
D. MALEDON

ICCIÓN

ualquier  
mación)

que sea  
en este

TRADUCCIÓN

064374

## APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. *República de Francia*
2. Este documento público ha sido firmado por D. MALEDON
3. actuando en calidad de Presidente Encargado
4. utilizando el sello/estampilla de la Cámara de Comercio y de Industrias de París

### CERTIFICADO

5. en París
6. el 16 de septiembre del 2010
7. por el *Fiscal General de la Corte de Apelaciones de París*
8. No. 70699
9. Sello/Estampilla
10. Firma

Jean MARTIN

Consejo General

*“La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma del sello o estampilla del documento. Ello no significa que el contenido del documento es correcto o que la República de Francia apruebe dicho contenido”*



# BIVAC INTERNATIONAL

THIS POWER OF ATTORNEY is made the 13th day of September, 2010.

BY: BIVAC INTERNATIONAL S.A., a company duly organized under the laws of France, (the "Company"), whose registered office in France, 67/71 boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine

## NOW THESE PRESENTS WITNESS AS FOLLOWS:

WHEREAS, according to Amendments to Article 6 of the Ecuadorian Companies Act, foreign companies with their capital stock represented solely by registered shares or equity interests, that have shares or equity interests in Ecuadorian companies, but do not engage in any other business activity in the Country, whether ordinarily or occasionally, shall not be regarded as permanent establishments in the country and shall not be obligated to become established in Ecuador pursuant to Section XIII of the Companies Acts or to be registered in the Taxpayers Register or to file income tax declarations. They shall, however, have in the country an attorney-in-fact or representative, as referred to in the first paragraph of this article, who under no circumstances shall be personally liable for the foreign company's obligations. The power of attorney for the representative need not be recorded or published in the press, but must be known to the Ecuadorian company in which the foreign company is a partner or shareholder.

WHEREAS, BIVAC INTERNATIONAL S.A. is shareholder in the Ecuadorian company named BIVACECUADOR S.A.

## NOW THEREFORE,

In the exercise of the power in that behalf contained in its Articles of Association **THE COMPANY HEREBY APPOINTS:**

**Mr. Gonzalo de Alencar Durán**  
Identity Document Number: 171439498-6  
Bolivian Nationality

As its true and lawful Attorney-in-Fact (the "Attorney"), to act for, on behalf of, and in the name of BIVAC INTERNATIONAL S.A. in the Republic of Ecuador and to take such actions and to execute such documents as set forth in this Power of Attorney:

1. To file replies to claims filed in turn against the Company, and to comply with its general duties and obligations, as stated in Article 6 of the Companies Act, in force within the Republic of Ecuador.



BIVAC INTERNATIONAL SA  
6771 Boulevard du Château  
92200 Neuilly-sur-Seine - France  
Post: F-92571 Neuilly-sur-Seine Cedex - France  
BIVAC est une société du Groupe Bureau Veritas

Tél. 33 (1) 55 24 70 00  
Fax 33 (1) 55 24 70 33  
[www.bureauveritas.com/gsit](http://www.bureauveritas.com/gsit)

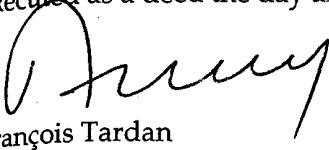
S.A. au capital de 5 336 720 Euros  
RSC Nanterre B 381 673 169  
Siret 381 673 169 00011  
APE 742 C

The Company reserves the right to revoke this Power of Attorney at any time at the sole discretion of the Company.

ie laws of  
ce, 67/71

This Power of Attorney (and any dispute, controversy, proceedings or claim of whatever nature arising out of or in any way relating to this agreement or its formation) shall be governed by and construed in accordance with the laws of Ecuador.

IN WITNESS WHEREOF the Company has caused this Power of Attorney to be executed as a deed the day and year first above written.

  
François Tardan

**B I V A C**

**INTERNATIONAL**

67/71, boulevard du Château

By BIVAC INTERNATIONAL S.A 92200 Neuilly-sur-Seine

RCN Nanterre B 381 673 169

[it@bureauveritas.com](mailto:it@bureauveritas.com)

uadorian  
solely by  
uadorian  
whether  
ts in the  
tsuant to  
ster or to  
orney-in-  
under no  
ons. The  
he press,  
pany is a

uadorian

ion THE

f, and in  
to take  
ey:

ply with  
s Act, in

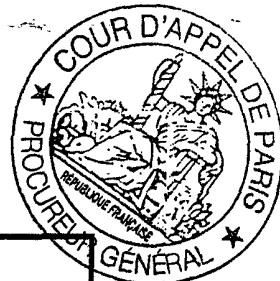
15 09 10

1117937

uros

THADAN





## APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par D. MALEDON .....

3. agissant en qualité de Attaché .....

4. est revêtu du sceau/timbre de Chambre de commerce et de l'industrie de Paris .....

Attesté

5. à Paris

16 SEP. 2010

6. le .....

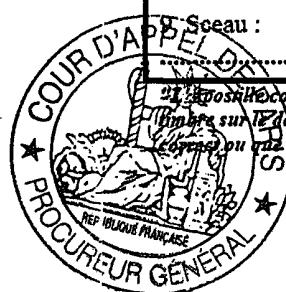
7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

8. sous n° 70699

9. Sceau :

JEAN MARTIN  
10. Signature :  
Avocat général

"L'apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou du timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est approuvé par la République française ou que la République française approuve son contenu"



NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO,  
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias  
que en.....-5-.....folios anteceden son iguales a  
los documentos presentados ante mi.

Quito. 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO QUEVA  
NOTARIO



NOTARIA VI  
QUITO

064376

RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, profesional con matricula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (06) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas en la Notaría Vigésimo Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, La Copia Certificada del Poder otorgado por la Compañía BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor GONZALO DE ALENCAR DURAN que antecede, en Quito a, diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.



*l. m. m.*  
Dr. Sebastián Valdivieso Cordero  
NOTARIO VIGESIMO CUARTO  
QUITO



Se protocolizó ante el Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del Cantón Quito, el diecinueve de noviembre del dos mil diez, cuyos archivos se encuentran actualmente a mi cargo, y en fe de ello confiero esta CUARTA COPIA CERTIFICADA de la PROTOCOLIZACION DEL PODER otorgada por LA COMPAÑÍA BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor de SR. GONZALO DE ALENCAR DURAN, debidamente sellada y firmada en Quito a, cinco de febrero del dos mil trece.- G.P.C.



*Lorena Prado Marcial*  
Dra. Lorena Prado Marcial  
NOTARIA VIGESIMO CUARTA DE  
QUITO SUPLENTE